



Originale - Original - Originel

**COMUNE DI S.CRISTINA
VAL GARDENA**
(Provincia di Bolzano)

**GEMEINDE ST.CHRISTINA
IN GRÖDEN**
(Provinz Bozen)

**CHEMUN DE S.CRISTINA
GHERDĒINA**
(Provinzia de Bulsan)

**DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**
del
13.05.2026
n. 163

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**
vom
13.05.2026
Nr. 163

**DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN**
di
13.05.2026
nr. 163

Servizio:
scuola elementare 04.02

Dienst:
Grundschule

Servisc:
scola elementera

Referente politico:

Politischer Referent:
Valentine Insam

Referent politic:

Responsabile:

Verantwortlicher:
Hugo Jakob Perathoner

Respunsabl:

		(1)	(2)
Christoph Senoner	Sindaco/Bürgermeister/Ambolt		
Thomas Ferrari	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Valentine Insam	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Martin Resch	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Alois Stuffer	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		

il Segretario comunale Signor
Hugo Jakob Perathoner

Accertato il numero legale, Christoph
Senoner nella sua qualità di Sindaco,
assume la presidenza. La Giunta
comunale delibera sul seguente

der Gemeindegemeinsekretär Herr
Hugo Jakob Perathoner

Nach Feststellung der Beschluss-
fähigkeit, übernimmt Christoph Senoner
in der Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz. Der Gemeindegemein-
ausschuss beschließt in folgender

L secreter de chemun
Hugo Jakob Perathoner

Udú, che n ie assé per pudèi deliberé,
sëurantol Christoph Senoner te si
funzion de Ambolt la presidënza. La
Jonta chemunela deliberea sun chësc

OGGETTO:

Approvazione delle linee
guida per la partecipazione e
determinazione del
corrispettivo per la frequenza
della refezione per alunni
della scuola elementare di
S.Cristina Valgardena per
l'anno scolastico 2026/2027

ANGELEGENHEIT:

Genehmigung der Teilnahme-
kriterien und des Entgelts für
den Besuch der Schulaus-
speisung für die Schüler der
Grundschule von St.Christi-
na Gröden im Schuljahr
2026/2027

ARGUMËNT:

Apruvazion di criteres per to
pert ala marëndes de scola y
determinazion dl priesc da
paiè per i sculeies dla scola
elementera de S.Cristina
Gherdeina tl ann de scola
2026/2027

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pra la tratazion y votazion de chësc argumënt

LA GIUNTA COMUNALE

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA JONTA DE CHEMUN

Premesso che ai sensi dell'art. 11, della L.P. del 31.08.1974, n. 7, testo vigente, i Comuni sono tenuti ad istituire il servizio di refezione scolastica .

Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 2039 del 13.06.2005 n.t.v. concernente le linee guida per la partecipazione della Provincia alle spese di gestione del servizio di refezione scolastica ;

Visti il 2° Accordo aggiuntivo per la finanza locale 2019 lettera B), il punto 8 della parte IIIa dell'accordo sulla finanza locale per l'anno 2022 di data 29.12.2021 ed il 10° Accordo aggiuntivo per la finanza locale 2022 riguardo i contributi provinciali per il servizio di refezione scolastica e successive integrazioni ;

Premesso che il Comune di S.Cristina Valgardena organizza ai sensi dell'art. 11 della L.P. del 31.08.1974, testo vigente, una refezione scolastica per gli alunni della scuola elementare di S.Cristina Valgardena ;

Il servizio di refezione scolastica viene svolto nell'anno scolastico 2026/2027 nel piano terra del municipio (sala grande) o altro locale messo a disposizione dall'amministrazione comunale;

Premesso che per l'anno scolastico 2026/2027 la refezione scolastica viene gestita direttamente dal Comune mediante contratti di fornitura con ristoranti privati o imprese di fornitura di pasti (catering) ;

Esaminata e discussa la proposta dei criteri di partecipazione alla refezione scolastica per l'anno scolastico 2026/2027 si ritiene di stabilire:

– che i posti disponibili sono limitati per l'anno scolastico

Vorausgeschickt, dass gemäß Art. 11, des L.G. vom 31.08.1974, Nr. 7 i.g.F., die Gemeinden verpflichtet sind, den Schulausspeisungsdienst einzurichten.

Einsicht genommen in den Beschluss der Landesregierung Nr. 2039 vom 13.06.2005, i.g.F., betreffend die Richtlinien für die Beteiligung des Landes an den Führungskosten des Schulausspeisungsdienstes;

Einsicht genommen in die 2. Zusatzvereinbarung zur Gemeindenfinanzierung 2019 Buchstabe B), in den Punkt 8. des Abschnitts III. der Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung für 2022 vom 29.12.2021 und in die 10. Zusatzvereinbarung Gemeindenfinanzierung für 2022 bezüglich der Regelungen der Pauschalbeiträge des Landes für den Schulausspeisungsdienst und der folgenden Änderungen;

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde St. Christina Gröden laut Art. 11 des L.G. vom 31.08.1974, in geltender Fassung, eine Schulausspeisung für die Schüler der Grundschule von St. Christina Gröden einrichtet;

Die Schulausspeisung wird im Schuljahr 2026/2027 im Parterre des Gemeindehauses (großer Saal) oder in einem von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Raum durchgeführt;

Vorausgeschickt, dass für das Schuljahr 2026/2027 die Schulausspeisung direkt von der Gemeinde geführt wird, mittels Lieferverträgen mit privaten Restaurants oder durch Lieferung von Mahlzeiten durch Firmen (Catering);

Nach Überprüfung und Besprechung des Vorschlages der Kriterien für die Teilnahme an der Schulausspeisung für das Schuljahr 2026/2027 wird festgelegt, dass

– die verfügbaren Plätze sind für

Udù che aldò dl art. 11, dla l.p. di 31.08.1974, nr. 7, t.v., ie i chemuns ublighei a mèter a jì l servisc de refezion dla scola .

Ududa la deliberazion dla Jonta Provinziela nr. 2039 di 13.06.2005 t.t.v. n cont ala linies guida per la partezipazion dla Provinzia ala spèises de gestion dl servisc de refezion dla scola;

Ududa la 2. acurdanza de njonta per la finanza locale 2019 pustom b), l pont 8 dla pert III. dl acurdanza sun la finanza locale per l ann 2022 di 29.12.2021 y la 10. acurdanza de njonta per la finanza locale 2022 n cont ai cuntribuc provinziei per l servisc de refezion dla scola y si ntegrazions;

Udù che l chemun de S. Cristina Gherdëina urganisea aldò dl art. 11 dla l.p. di 31.08.1974, atualmënter valëivla, na refezion dla scola per i sculeies dla scola elementera de S. Cristina Gherdëina;

L servisc vën fat l ann de scola 2026/2027 tl partimënt ndrè ite tla cësa de chemun (gran sala) o n auter local metù a desposizion dal chemun ;

Udù che per l ann de scola 2026/2027 vën la refezione dla scola meneda diretamënter dal chemun tres cuntrac de urceda cun restauranc privac o tres l mandé i cëifes tres firmes (catering);

Ejamina y rujenà avisa dla pruposta di criters de partezipazion ala refezione per l'ann de scola 2026/2027 raten de fé ora:

– i posc desponibli ie limitei per l

<p>2026/2027 ; – di approvare i criteri di precedenza per l'ammissione dei richiedenti per l'anno scolastico 2027/2026;</p>	<p>das Schuljahr 2026/2027 limitiert; – die Vorzugskriterien für die Zulassung der Antragsteller für das Schuljahr 2026/2027 zu genehmigen;</p>	<p>ann de scola 2026/2027 – de de pro i criteris de precedenza per lascé pro i damandanc per l'ann de scola 2026/2027 ;</p>
<p>Ritenuto necessario fissare il corrispettivo a carico dei frequentatori della refezione scolastica per l'anno scolastico 2026/2027 in modo da coprire almeno in parte le spese di gestione del servizio ;</p>	<p>Als notwendig erachtet den Betrag zu Lasten der Nutzer der Schulausspeisung für das Schuljahr 2026/2027 festzulegen um einen Teil der Führungskosten des Schulausspeisungsdienstes abzudecken ;</p>	<p>Rata de fé ora l priesc a cèria de chëi ve va a la marendes de scola per l'ann de scola 2026/2027 per curi n pert la speises de gestion dl sevisc</p>
<p>Esamine le tabelle ASTAT di variazione degli indici dei prezzi al consumo FOI e NIC ed il tasso di inflazione e le statistiche provinciali in relazione a tale servizio ;</p>	<p>Nach Überprüfung der ASTAT Tabellen betreffend die Änderung der Verbraucherpreise FOI und NIC und die Inflationsrate und die Landesstatistiken in Bezug diesen Dienst;</p>	<p>Ejamine des la tabelas ASTAT de mudazion dl ndesc di priejes al cunsum FOI y NIC y la tasa de nflazion y la statistiches provinzieles n conta a chësc servisc;</p>
<p>Di dare atto, che il corrispettivo per la mensa scolastica verranno fatturate in modo forfettario agli utenti del servizio per l'anno scolastico 2026/2027;</p>	<p>Festzuhalten, dass das Entgelt zu Lasten der Nutzer der Schulmensa für das Schuljahr 2026/2027 pauschal verrechnet wird;</p>	<p>De teni cont che l priesc da paie per la marendes de scola 2026/2027 unirà faturedes a na moda forfet per l'ann de scola 2026/2027;</p>
<p>Di dare atto che le persone incaricate della supervisione e con la sorveglianza degli alunni riceveranno un pasto gratuito durante il servizio.</p>	<p>Festzuhalten, dass die für die Aufsicht und die Kontrolle des Schulausspeisungsdienstes eingesetzten Personen während dem Dienst eine kostenlose Mahlzeit erhalten;</p>	<p>De teni cont che la persones de bujen per l cuntrol y la verdia ntan la marendes de scola giata per debant n cëif ntan l servisc;</p>
<p>Dopo esauriente discussione e ritenuto di fissare il corrispettivo da pagare dagli utenti in un importo forfettario annuale di € 320,00 oltre Iva per due giorni alla settimana e di € 160,00 oltre IVA per 1 giorno alla settimana ;</p>	<p>Nach ausführlicher Diskussion und erachtet den von den Nutzern zu zahlenden Entgelt mit dem jährlichen Betrag festzulegen: 320,00 € zuzüglich MwSt. für zwei Tage pro Woche und 160,00 € zuzüglich MwSt. für einen Tag pro Woche ;</p>	<p>Dò na descuscion avisa y ratà de fissé l priesc da paié da chi che se nuzea dl servisc per la marendes de scola tla soma forfait anuela de € 320,00 plu IVA per doi dis al ena y de € 160,00 plu IVA per un n di al ena;</p>
<p>Vista la deliberazione consigliare n. 59 del 30.12.2025 di approvazione del documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028 con i rispettivi allegati;</p>	<p>Nach Einsicht in den Gemeinde-ratsbeschluss Nr. 59 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des einheitlichen Strategiedokuments (ESD) 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ;</p>	<p>Udù che l cunsèi de chemun cun deliberazion nr. 59 di 30.12.2025 à apruvà l documënt unich de programazion 2026 - 2028 cun la njontes revardëntes;</p>
<p>Visto che il Consiglio comunale con deliberazione n. 60 del 30.12.2025 ha approvato il bilancio di previsione 2026 - 2028 con i rispettivi allegati;</p>	<p>Nach Einsicht in den Gemeinde-ratsbeschluss Nr. 60 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ;</p>	<p>Udù che l cunsèi de chemun cun deliberazion nr. 60 di 30.12.2025 à apruvà l bilanz de previjion 2026 - 2028 cun la njontes revardëntes;</p>
<p>Visto il piano operativo per gli esercizi finanziari 2026 - 2028 ;</p>	<p>Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan für die Finanzjahre 2026 - 2028;</p>	<p>Udù l plann operatif de lëur per i ani 2026 - 2028;</p>
<p>Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale: buL9NnaCW1CeLkrN-</p>	<p>Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungs-</p>	<p>Udù i bënsteies di respunsabli dl servisc sula regolarità technich-aministrativa , sèni digitel hash: buL9NnaCW1CeLkrNNH0+vi6ak</p>

NH0+vi6akMwdTOSNA0nDuz9-
IYI0= e contabile, impronta digita-
le: giLvgFQ6kft5fflYfQAmH90y-
kEz5H5DTOSBJX4t3Hhg= della
presente deliberazione ai sensi
dell'art. 185 del Codice degli enti
locali della Regione Autonoma
Trentino-Alto Adige, approvato
con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

mäßigkeit, elektronischer Hash-
wert:
buL9NnaCW1CeLkrNNH0+vi6akM
wdTOSNA0nDuz9IYI0= und buch-
halterischen Ordnungsmäßigkeit,
elektronischer Hashwert: giLvg-
FQ6kft5fflYfQAmH90ykEz5H5D-
TOSBJX4t3Hhg= dieses Be-
schlusses laut Art. 185 des Kodex
der örtlichen Körperschaften der
Autonomen Region Trentino-Südti-
rol, genehmigt mit R.G. vom
03.05.2018 Nr. 2;

MwdTOSNA0nDuz9IYI0= y
contabla, sèni digitel hash:
giLvgFQ6kft5fflYfQAmH90ykEz5
H5DTOSBJX4t3Hhg= de chësta
deliberazion aldò dl art. 185 dl
còdesc di ènc locai dla Region
Autonoma Trentino-Südtirol,
aprvà cun l.r. di 03.05.2018, nr.
2;

Ad unanimità di voti, legalmente
espressi:

Mit Stimmeneinhelligkeit und in
gesetzlicher Form

Duc a una y tla maniera ududa
dant dala lege:

delibera

beschließt

deliberea

1. Di approvare i criteri di partecipazione al servizio di refezione scolastica per l'anno scolastico 2026/2027 composto da 8 articoli che formano parte integrate e sostanziale della presente deliberazione;
2. di fissare il corrispettivo della refezione scolastica a carico dei frequentatori per l'anno scolastico 2026/2027 nelle seguenti misure forfettarie :
– € 320,00 oltre IVA (4%) per due giorni
– € 160,00 € oltre IVA (4%) per un giorno (alunni della 1. classe) ;
3. Il corrispettivo a carico dell'utente per un pasto singolo viene stabilito in € 5,80 oltre Iva (solo indicativamente per casi eccezionali);
4. di dare atto che la retta è da pagare in una unica rata anticipata entro il 31.08.2026;
5. di dare atto che le persone incaricate della supervisione e con la sorveglianza degli alunni ricevono un pasto gratuito durante il servizio;
6. di dare atto che la presente delibera non comporta alcun impegno di spesa a carico del bilancio comunale che verrà adottato con atto separato di conferimento dell'incarico al fornitore dei pasti;

1. Die Teilnahme Kriterien für den Schulausspeisungsdienst für das Schuljahr 2026/2027, zusammengesetzt aus 8 Artikeln zu genehmigen, welche integrierenden und wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bilden;
2. Das Entgelt für die Nutzer der Schulausspeisung für das Schuljahr 2026/2027, folgendermaßen festzusetzen:
– 320,00 € zusätzlich (4%) MwSt. für zwei Tage
– € 160,00 € zusätzlich (4%) MwSt. für einen Tag (Schüler der ersten Klasse)
3. Für eine Mahlzeit wird der Betrag von € 5,80 zusätzlich MwSt. festgesetzt (nur für Ausnahmefälle);
4. Festzuhalten, dass die Gebühr in einer einzigen Rate innerhalb 31.08.2026 zu bezahlen ist;
5. Festzuhalten, dass die für die Aufsicht und die Kontrolle während des Schulausspeisungsdienstes eingesetzten Personen eine kostenlose Mahlzeit erhalten;
6. Festzuhalten, dass sich aus diesem Beschluss keine Ausgaben zu Lasten des Gemeindehaushaltes ergeben, welcher mit separatem Akt übernommen wird betreffend die Vergabe des Auftrages an den Lieferanten der Mahlzeiten;

1. de apruvé i criteres de partecipazion al servisc de refezion dla scola per l'ann de scola 2026/2027 metù adum da 8 articuli, che fej pertntegreda y sustaziela de chësta deliberazion;
2. de fissé l priesc per jì ala refezion dla scola per l'ann de scola 2026/2027 che muessa unì paià tla misura forfait che vèn do:
– € 320,00 plu IVA (4%) per doi dis
– € 160,00 plu IVA (4%) leprò per un n di (scoleies dla 1. tlas)
3. De fisse l priesc per una marena te € 5,80 plu Iva (me per caji particuleres);
4. de tenì cont che l cuntribut ie da paie te una rata sèula danora nchina ai 31.08.2026 ;
5. De tenì cont che la persones de bujen per l cuntrol y la verdia ntan la marendes de scola giata per debant n cëif ntan l servisc;
6. de tenì cont che da chësta deliberazion vèniel a se l de deguna spëisa a cëria dl bilanz chemunel che unirà sèurantèut cun n at separat de sèurandata dla ncëria a chi che mëina i cëifs;

- | | | |
|---|---|---|
| <p>7. Di dare atto che le entrate stimate in € 30.000,00 € IVA inclusa verranno imputate ai rispettivi cap. 30100.02.020108 del bilancio di previsione 2026 - 2028;</p> | <p>7. Festzuhalten dass die geschätzte Einnahme in Höhe von 30.000,00 € einschließlich MwSt. auf das Kapitel 30100.02.020108 des Haushaltsvoranschlages 2026-2028 zu buchen sind;</p> | <p>7. La ntredes sciazedes de € 30.000,00 cun IVA leprò unirà purtedes ite tl cap. 30100.02.020108 dla bilanz de previjion 2026-2028;</p> |
| <p>8. di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;</p> | <p>8. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2) gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindefausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;</p> | <p>8. De teni cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ènc locali dla Region Autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun lr di 03.05.2018 nr. 2, tl tèmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté uposizion dala Jonta chemunela de contra chèsta deliberazion y che tl tèmp de 60 dis dala data de esecutività de chèsta deliberazion possen prejenté recurs al tribunal dla giustizia aministrativa de Bulsan;</p> |

delibera inoltre

Di dichiarare la presente deliberazione, data l'urgenza, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n° 2,

beschließt weiters

Gegenständlichen Beschluss wegen der Dringlichkeit, im Sinne des Art. 183 Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

deliberea sèuraprò

De detlaré chèsta deliberazion, a gauja de prèscia, rìesc esecutiva, aldò dl art. 183, coma 4 dl Codesc di ènc locali dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun L.R. di 03.05.2018 nr. 2, sèn valëivla.

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Liet, aprùva y sotscrit

Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident

Christoph Senoner

Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr

Hugo Jakob Perathoner

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter